



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 114(г) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Босния и Герцеговина и Уганда*: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года, 41/3 от 16 октября 1986 года, 42/4 от 15 октября 1987 года, 43/2 от 17 октября 1988 года, 44/8 от 18 октября 1989 года, 45/9 от 25 октября 1990 года, 46/13 от 28 октября 1991 года, 47/18 от 23 ноября 1992 года, 48/24 от 24 ноября 1993 года, 49/15 от 15 ноября 1994 года, 50/17 от 20 ноября 1995 года, 51/18 от 14 ноября 1996 года, 52/4 от 22 октября 1997 года, 53/16 от 29 октября 1998 года, 54/7 от 25 октября 1999 года, 55/9 от 30 октября 2000 года, 56/47 от 7 декабря 2001 года, 57/42 от 21 ноября 2002 года, 59/8 от 22 октября 2004 года и 61/49 от 4 декабря 2006 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 3369 (XXX) от 10 октября 1975 года, в которой она постановила пригласить Организацию Исламская конференция участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов,

приветствуя усилия Генерального секретаря Организации Исламская конференция по укреплению роли этой организации в предупреждении конфликтов, укреплении доверия, поддержании мира, урегулировании конфликтов и постконфликтном восстановлении в государствах-членах, а также в конфликтных ситуациях, затрагивающих мусульманские общины,

отмечая принятие на третьей внеочередной сессии Исламской конференции на высшем уровне, состоявшейся в Мекке, Саудовская Аравия,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Организации Исламская конференция.



7 и 8 декабря 2005 года, Десятилетней программы действий¹, и принятие 14 марта 2008 года на одиннадцатой сессии Исламской конференции на высшем уровне, состоявшейся в Дакаре 13 и 14 марта 2008 года, исправленного Устава Организации Исламская конференция,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями²,

учитывая желание обеих организаций продолжать тесно сотрудничать в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и научной областях и в их совместном поиске решений глобальных проблем, таких, как вопросы, касающиеся международного мира и безопасности, разоружения, самоопределения, поощрения культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизации, основных прав человека и экономического и социального развития,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на принятое на ежегодном координационном совещании министров иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция, состоявшемся 26 сентября 2008 года, решение признать заслуженным празднование в 2009 году сороковой годовщины создания Организации Исламская конференция в рамках национальных и международных программ, затрагивающих различные аспекты Организации Исламская конференция, при уделении особого внимания ее деятельности, эволюции и реформированию на протяжении четырех десятилетий ее существования,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря признаны расширение практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее фондами, программами и специализированными учреждениями и Организацией Исламская конференция, ее вспомогательными органами и ее специализированными и ассоциированными учреждениями и повышение уровня их взаимодополняемости³,

отмечая также обнадеживающий прогресс, достигнутый в десяти приоритетных областях сотрудничества между этими двумя организациями и их соответствующими учреждениями и органами, а также в определении других областей сотрудничества между ними,

отмечая далее, что генеральные секретари обеих организаций проводят регулярные встречи и что консультации с участием Специального советника по Международному договору с Ираком и другим политическим вопросам, состоявшиеся в марте 2007 года, и Координатора высокого уровня по вопросу о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков, а также о возврате всей кувейтской собственности, включая захваченные Ираком архивы, состоявшиеся в июне 2008 года, и посещение Исполнительным директором Исполнительного директората Контртеррористического

¹ A/60/633-S/2005/826, приложение III.

² A/63/228-S/2008/531 и Согг.1.

³ Там же, раздел II, L.

комитета штаб-квартиры Организации Исламская конференция в марте 2008 года способствовали укреплению сотрудничества,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее органами и учреждениями способствует реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению итоги общего совещания организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция и ее вспомогательных органов и специализированных и ассоциированных учреждений, проведенного в Женеве 8–10 июля 2008 года в целях обзора и оценки уровня сотрудничества в областях, связанных с наукой и техникой, торговлей и развитием, достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, защитой беженцев и оказанием им помощи, правами человека, развитием людских ресурсов, продовольственной безопасностью и сельским хозяйством, окружающей средой, охраной здоровья и проблемами народонаселения, искусством и ремеслами и сохранением наследия, и тот факт, что такие совещания, следующее из которых запланировано на 2010 год, теперь проводятся каждые два года,

напоминая о том, что Организация Исламская конференция остается важным партнером Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира и безопасности и поощрения культуры мира на глобальном уровне, и отмечая различные решения, принятые обеими сторонами, включая соглашение о продолжении сотрудничества в деле предотвращения конфликтов, поддержания мира и миростроительства и соглашение о совершенствовании механизма последующей деятельности,

принимая к сведению вклад Организации Исламская конференция в содействие более широкому межкультурному диалогу и пониманию в рамках «Альянса цивилизаций» и осуществление других инициатив в этом направлении,

приветствуя тесное и многогранное сотрудничество между специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в целях укрепления способности обеих организаций решать сложные проблемы развития и обеспечения социального прогресса, включая ведущиеся между Детским фондом Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция переговоры об официальном оформлении их партнерства благодаря конкретным инициативам, связанным с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, как части Десятилетней программы действий Организации Исламская конференция по решению задач, стоящих перед мусульманской уммой в двадцать первом столетии,

приветствуя также сотрудничество, налаженное между Организацией Исламская конференция и Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата Организации Объединенных Наций, включая диалог между этими двумя структурами по вопросам, касающимся охвата неправительственных организаций и других гуманитарных структур в государствах — членах Организации Исламская конференция, а также участие в совместных меро-

приятных и обмене информацией в целях дальнейшего принятия упреждающих мер и осуществления конкретных программ создания потенциала, оказания чрезвычайной помощи и стратегического партнерства,

отмечая просьбу Организации Исламская конференция о расширении взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и секретариатом Организации Исламская конференция за рамки нынешней двухгодичной договоренности, с тем чтобы проводить периодические обзоры уровня сотрудничества с учетом расширяющихся сфер сотрудничества между этими двумя организациями,

с удовлетворением отмечая решимость обеих организаций и далее укреплять осуществляемое сотрудничество путем выработки конкретных предложений в уже определенных приоритетных областях сотрудничества, а также в политической сфере,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²;

2. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций надлежащим образом сотрудничать с Организацией Исламская конференция в областях, представляющих взаимный интерес;

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на реализацию целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций;

4. *заявляет*, что Организация Объединенных Наций и Организация Исламская конференция объединены общей целью содействовать и способствовать ближневосточному мирному процессу, с тем чтобы в его рамках удалось достичь цели обеспечения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке;

5. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничать в их совместном поиске решений глобальных проблем, таких, как вопросы, касающиеся международного мира и безопасности, разоружения, самоопределения, поощрения культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизации, прав человека и основных свобод, терроризма, создания потенциала, проблем здравоохранения, таких, как борьба с пандемическими и эндемическими болезнями, оказания чрезвычайной помощи и восстановления и технического сотрудничества;

6. *просит* секретариаты обеих организаций укреплять сотрудничество в решении социальных и экономических проблем, которые сказываются на усилиях государств-членов по искоренению нищеты, обеспечению устойчивого развития и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

7. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция по дальнейшему укреплению сотрудничества между этими двумя организациями в областях, представляющих общий интерес, и анализу и изучению новаторских путей и средств усиления механизмов такого сотрудничества;

8. *приветствует также* сотрудничество между Программой развития Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее специализированными и ассоциированными учреждениями в усилиях, направленных на развитие сотрудничества Юг-Юг в областях, представляющих общий интерес;

9. *с удовлетворением приветствует* продолжение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в сферах установления мира, превентивной дипломатии, поддержания мира и миростроительства и отмечает тесное сотрудничество между этими двумя организациями в деле восстановления и развития в Афганистане, Боснии и Герцеговине и Сьерра-Леоне;

10. *приветствует* усилия секретариатов этих двух организаций по укреплению обмена информацией, координации и сотрудничества между ними в областях, представляющих взаимный интерес в политической сфере, и по разработке практических механизмов такого сотрудничества;

11. *приветствует также* периодические встречи высокого уровня между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Организации Исламская конференция, а также между старшими должностными лицами секретариатов этих двух организаций и призывает их участвовать в важных совещаниях этих двух организаций;

12. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять их сотрудничество со вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями Организации Исламская конференция, особенно в областях, связанных с наукой и техникой, высшим образованием, здравоохранением и окружающей средой, путем заключения соглашений о сотрудничестве, поддержания необходимых контактов и проведения совещаний соответствующих координаторов по вопросам сотрудничества в приоритетных областях, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

13. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, особенно ведущие учреждения, в целях укрепления сотрудничества увеличить объем технической и других видов помощи, предоставляемой Организации Исламская конференция и ее вспомогательным органам и специализированным и ассоциированным учреждениям;

14. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его неустанные усилия по укреплению сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями в целях удовлетворения взаимных интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной, культурной, гуманитарной и научной областях;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой пятой сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция».
